

# EL METRONOMO,

## SEMANARIO MUSICAL Y LITERARIO,

### CONSAGRADO ESPECIALMENTE AL FOMENTO DE LAS SOCIEDADES CORALES

por el fundador de las mismas en España, J. A. Clavé.

#### PRECIOS DE SUSCRICION.

En toda España: Un mes 3 reales.  
Tres meses 8.—Un número suelto 1 real.

Este SEMANARIO se publica todos los domingos.

REDACCION Y ADMINISTRACION,  
calle del Conde del Asalto, número 34, piso 2.º

#### PUNTOS DE SUSCRICION.

En esta Administracion, y en la librería de D. Salvador Manero, Rambla de Sta. Mónica, frente á Correos.

El domingo 10 del que rige, cediendo gustoso el Sr. Clavé á las reiteradas instancias de los apreciables jóvenes que componen el coro euterpense denominado *Terpsicore*, de Vendrell, pasó á disfrutar de la animada fiesta con que aquel vecindario quiso solemnizar el estreno del elegante estandarte, construido por el Sr. Medina de esta para la nombrada sociedad coral.

En virtud de orden del Vicario general de la diócesis de Barcelona—y no de Tarragona, como equivocadamente dijimos en otro número—hubo de eliminarse del variado programa de la fiesta, la ceremonia religiosa que para la bendicion de su enseña habian dispuesto los coristas, de acuerdo con el cura párroco ausente y su sustituto, eliminacion que, en honor de la verdad, causó bastante disgusto á aquellos vecinos, que no saben explicarse el porqué de la prohibicion de bendecirse el estandarte del coro de Vendrell, en ocasion en qué se bendecia con brillante pompa el de la seccion coral euterpense del *Casino artesano* de la Barceloneta, perteneciendo ambas parroquias á un mismo obispado.

Reseñemos la fiesta.

Sobre las once de la mañana la sociedad coral, en union de la reputada orquesta del *Centro* de Villafranca del Panadés, que dirige nuestro amigo D. Pablo Juliachs, se presentó á las autoridades, reunidas al efecto en la Casa Capitular, y obtenida la correspondiente vénia, despues de colocar el estandarte en uno de los balcones del edificio, cantaron los coristas el himno *La gratitut*, la redowa *La violeta*, y el coro á voces solas *La flor del valle*.

La inmensa concurrencia que á pesar de lo lluvioso del dia rodeaba á los cantores, aplaudió entusiasmada la perfecta ejecucion de las citadas piezas.

Sobre la una de la tarde llegó á Vendrell nuestro director señor Clavé, siendo recibido en las afueras de la poblacion por la sociedad coral, la orquesta y un gran gentío. Despues de haber el presidente de la *Terpsicore*, D. Juan Vidal, saludado y dado la bienvenida al fundador de las sociedades corales en España, cantaron los coristas *La flor del valle* con una precision y colorido que les valieron los mas sinceros parabienes del Sr. Clavé.

Acto continuo la comitiva, seguida de la multitud, á pesar del barro que llenaba las calles, y al son de una festiva tocata, recorrió la poblacion, siendo saludada en toda la carrera por las hermosas vendrellenses que ocupaban las puertas y balcones de las casas, hasta llegar á la del socio protector del coro D. Pablo Carbonell, en donde se hospedó nuestro director, y frente la cual se cantó de nuevo el himno *La gratitut*.

Despues de comer se obsequió al Sr. Clavé con un té dispues-

to en el salon-teatro de la villa, el que honraron con su asistencia los señores alcaldes y demás individuos de la municipalidad y el digno señor juez de primera instancia del distrito, D. Felix de Orense y Jalon.

Este apreciable señor inició los brindis, dedicando el suyo á la Reina y al Gobierno, al fundador de la institucion coral en nuestra patria y á la sociedad euterpense *Terpsicore*, estendiéndose en elevadas consideraciones acerca de la proteccion que se dispensa á las artes, el benéfico influjo de la música en las clases trabajadoras y la constancia y entusiasmo con que los coristas vendrellenses han sabido secundar el pensamiento moral de su organizador el Sr. Clavé.

Nuestro director, tomando en seguida la palabra, dió las mas espresivas gracias al Sr. Orense por las frases altamente lisonjeras con que acababa de honrarle, así como por haber favorecido con su presencia aquel acto, manifestacion de agradecimiento que hizo asimismo extensiva á los dignos señores alcaldes, síndico y concejales que le rodeaban. Luego nuestro director, dirigiéndose á los coristas de *Terpsicore* les recordó que apenas hacia catorce meses se habia permitido reconvenir amistosamente á los jóvenes de Vendrell, entusiastas por toda idea de progreso, por quedarse vergonzosamente rezagados en la senda de mejoramiento social á que por medio de las sociedades corales se habian lanzado las poblaciones mas importantes del antiguo Principado; hizoles presente que el vecindario en masa habia acogido con la sonrisa de la incredulidad la noticia de la organizacion de un coro en aquella villa, augurándole una próxima é inevitable disolucion, por considerar enteramente opuestos al fin de estas asociaciones, los hábitos y las inclinaciones de la juventud vendrellense, dada á pendencias callejeras y á otros escesos lamentables; enalteció, cual se merecen, el celo y delicado tacto con que los jóvenes que tan dignamente figuran al frente del coro *Terpsicore* habian llevado á cabo su loable propósito de desvanecer completamente los tristes augurios de cuantos, no conociendo la poderosa influencia de la música en el corazon humano, dudaban de su eficacia para trocar en honestos pasatiempos los estúpidos entretenimientos á que parecian inclinados los inespertos jóvenes de aquella poblacion, y haciendo resaltar el maravilloso cambio que en los mismos habia operado la formacion de los coros euterpenses, demostró su profundo agradecimiento á cuantos habian cooperado con sus esfuerzos ó su proteccion al resultado de que se enorgullecía, supuesto que la institucion á que consagra su vida, arraigada ya en la villa de Vendrell, ha sido como en todas partes el lazo de fraternal union entre sus honrados moradores. Al terminar el Sr. Clavé su peroracion, brindó por la prosperidad de la sociedad



coral *Terpsicore* de Vendrell, por sus dignos protectores y por las autoridades que tanto le habian honrado concurriendo al obsequio innmerecido con que los apreciables coristas vendrellenses habian querido significarle una vez mas sus delicados sentimientos.

Seguidamente el ilustrado jóven D. Salvador Vives y Rubió brindó en entusiastas frases por la instruccion, la moralidad y el progreso de nuestros obreros, demostrando brevemente los inmensos bienes que derraman sobre el pueblo tan santos principios, y encareciendo la necesidad de seguir disipando las negras nubes del vicio para que brille con todo su esplendor el hermoso sol de la virtud.

Los señores Bassa y Vidal brindaron por la institucion coral y se felicitaron de tener en su compañía al digno fundador de la misma, nuestro querido director.

Terminado el té y habiéndose despedido el Sr. Juez y señores que componen el ayuntamiento, el señor Clavé acompañado de los coristas y socios protectores de la *Terpsicore* visitó el local donde esta celebra sus reuniones y academias quedando sumamente complacido del orden establecido en él, por lo que felicitó cordialmente á los euterpensos inculcándoles de nuevo la utilidad de la instruccion que mutuamente se comunican. El Sr. Vives y Rubió apoyando la propia idea ofreció contribuir con todas sus fuerzas á despertar en sus dignos compañeros la afición á la lectura de obras provechosas y amenas, haciéndolos ejercitar asimismo en la escritura y aritmética.

La lluvia que no cesó de caer en abundancia toda la tarde y noche de aquel día impidió á la sociedad euterpense del *Tivoli* establecida en la misma poblacion, obsequiar con una serenata á su director general, como tuvo la amabilidad de manifestar al señor Clavé la comision que pasó á saludarle y felicitarle en la casa de academias de la *Terpsicore*; mas no queriendo dicho señor desaprovechar la ocasion de cerciorarse del grado de adelanto de los coristas del *Tivoli*, accedió gustoso á visitar á esta sociedad en el salón del mismo nombre, donde fué agradablemente sorprendido por una escogida reunion que le ofreció un esquisito refresco, interin los coros y orquesta ejecutaban las composiciones *La gratitud*, *Invocacion á Euterpe*, *Una orgia* y *Los nets dels Almugavers*, de una manera digna de aplauso.

Nuestro director y la comision del coro de *Terpsicore* que le acompañaba fueron objeto de las mas delicadas atenciones por parte de los dignos coristas y socios protectores del *Tivoli*.

Uno de estos últimos, el apreciable Sr. Carbó, notario de aquel juzgado, dirigió su elocuente palabra al Sr. Clavé en representacion de la sociedad allí presente; y emitió tal copia de consideraciones acerca de los beneficios de la asociacion coral, que repetidas veces fué interrumpido por las entusiastas muestras de aprobacion de cuantos tuvieron el gusto de oírle. La imposibilidad de retener ninguno de los presentes tan larga improvisacion, nos priva del gusto de dar á conocer á nuestros lectores la galanura de lenguaje y de la elevacion de ideas con que supo cautivar el ánimo de los oyentes, el apreciable Sr. Carbó.

Entre los varios brindis y discursos que en obsequio al Sr. Clavé se pronunciaron, recordamos el siguiente debido al ilustrado jóven procurador D. Agustin Andreu:

Señores:

Quisiera tener la elocuencia de Ciceron, la sabiduría de Virgilio, para dirigir un digno saludo al fundador de las sociedades corales en España.

Las aquí creadas bajo su proteccion, y acogidas por él como otras de sus hijas, se felicitan, con toda la efusion de su alma, de contarle en su seno. La *Terpsicore* rebosa de alegría, la del *Tivoli* le saluda con verdadero é indescriptible entusiasmo.

Sí, salve, dice, el autor de la idea civilizadora cuyo eco resuena ya por todos los ámbitos de España; el que arrancando del vicio á la juventud ha sabido abrirle su corazón para que diese paso á la ternura de sus sentimientos; el que con las flores que crea su fantasía, esparce la dulzura entre lo amargo de la vida

del hombre; el que ha llevado á los hijos de Cataluña á un país en donde, á pesar de la diversidad de lenguaje y de costumbres, han arrancado entusiastas aplausos, sembrando por do quiera la admiracion.

Salve, distinguido compositor en el arte musical! Salve, popular poeta! Yo, el mas humilde de tus admiradores, me felicito cordialmente de ver cómo se va engrosando el número de los que cobijas con el manto de tu salvador pensamiento que tiende á la regeneracion social, y á que el hombre aprenda á vivir asociado y unido á sus semejantes con el bello y noble lazo de la fraternidad.

Yo te saludo; y no siéndome dable en este momento ofrecerte algo que digno de tí sea, *brindo*, para que el cielo, que te ha confiado la institucion de las sociedades corales, te conceda el ver terminada tan bella y feliz obra.

Como es de suponer, el señor Clavé quedó altamente agradecido á las demostraciones con que le distinguió la sociedad del *Tivoli*, á la que felicitó cordialmente y con sentidas frases por sus notables progresos en el canto.

Al salir del *Tivoli* pasó el señor Clavé al baile-concierto que en el Salón-Teatro daba la sociedad de *Terpsicore* en su obsequio. A causa de estar diluviando, no se vió la funcion tan favorecida como era de esperar, si bien acudieron un buen número de familias de los señores que han contribuido á costear el estandarte de *Terpsicore* y de los socios protectores de ambos coros euterpensos.

La galanteria de los coristas de *Terpsicore* que mandaron carruajes á las casas de los señores convidados, evitó que el baile dejase de llevarse á cabo, pues lo tempestuoso de la noche impedía absolutamente transitar persona alguna por aquellas calles.

Asistieron al Salón-Teatro, gracias á la espresada resolucion, un buen número de lindas niñas que se entregaron al placer de la danza, cautivando corazones con sus delicadas gracias y su peregrina belleza.

Los coristas de *Terpsicore* y la orquesta del *Panades* desempeñaron las piezas del programa con general aplauso, escitando un indescriptible entusiasmo. Los *nets dels almugavers*, y llamando sobremanera la atencion algunas composiciones instrumentales bailables del digno director de dicha orquesta y del coro euterpense de Villafraña, D. Pablo Juliachs.

La fiesta terminó á las tres de la madrugada del 11, dejando en cuantos en ella tomaron parte un grato recuerdo, y un nuevo motivo de sincero agradecimiento hácia los amables vendrellenses en el corazón de nuestro director.

Sr. Director de *El Metronomo*.

Llagostera 20 enero de 1864.

Muy señor mío y apreciable amigo: El nuevo director del coro de este *Círculo*, que lo es el jóven y conocido profesor don Bienvenido Ministral, ha tomado ya posesion de su cargo, habiendo dado principio las academias diarias con el estudio de algunas piezas del repertorio de V., entre las cuales figura la delicada barcarola á voces solas *Los pescadors*. El coro del *Círculo* completamente reorganizado, si bien componiéndose de los mismos individuos que el coro antiguo, salvadas algunas cortas y sensibles escepciones, ofrece de hoy mas elementos de estabilidad, gracias á la proteccion decidida que la sociedad del *Círculo* dispensa á su seccion coral, y mas que todo á la ejemplar constancia y laudable comportamiento de los jóvenes de que aquella se compone.

Reanudadas, por consiguiente, sus tareas, creo que dentro breves dias podrán inaugurarse otra vez los bellísimos conciertos que tan bien recibidos fueron en el pasado invierno por las numerosas familias que llenaban el magnífico salón principal del *Círculo*, y V. ya sabe el modo con que se asiste en esta villa á esta clase de funciones.



Parece que la Junta de gobierno del Círculo trata ahora de activar la suscripción que se había abierto para costear un nuevo pendon para su sección coral, al frente de cuya suscripción figura el magnífico Ayuntamiento con la cantidad de 320 rs., cantidad muy apreciable si se tienen en cuenta las muchas atenciones que pesan sobre el presupuesto de la municipalidad. Parece que el pendon de corcho que tanto llamó la atención en esta por su delicado trabajo, se colocará en un cuadro en el salón de la biblioteca en memoria del célebre festival de los Campos Eliseos, en el que fué aplaudido nuestro coro y admirados los adelantos de nuestra industria. Siempre su afectísimo amigo,

Francisco de P. Franquesa.

Dice el *Diario de Villanueva y Geltrú*:

El éxito que obtuvo la representación de la zarzuelita *Setse jutges*, etc., en la noche del martes fué mucho mas satisfactorio de lo que era de esperar de jóvenes que por primera vez pisaban la escena y que ocupados todos diariamente en sus talleres, no han recibido otra clase de educación artística ni tenido otra ocasión de presentarse en público que la que les ha proporcionado su cualidad de simples individuos de la sociedad coral *La Union Villanovesa*.

La alborada *De bon matí* que cantó con notable ajuste esta sociedad, fué muy aplaudida y mereció los honores de la repetición.

## FLORES DE ESTIO.

### POESÍAS DE CLAVÉ

CORRESPONDIENTES A LAS COMPOSICIONES COREADAS DEL MISMO.

#### LIII.

## LOS PESCADORS,

barcarola á veus solas.

#### I.

Fresch llaveig y mar bonansa  
Bona pesca nos envidan.  
—Pescadors!...—Los proms nos eridan.  
—A la mar!...—Sens mes tardansa;  
Que la nit serena avansa  
Y la mar tranquila està.

—Aném!

La barca aparellada

Devallí al mar!

—Al aigua va la barca!

—Tnem!

Y 'l buch de la arrancada

Va platja avall...

—La barca al aigua va!

Oh!... y... up! ya va!

Als pescadors—fers contrarian

Los elements,

Y els jorn y nit—braus desafian

Foch, aigua y vents.

Al menys los cels,—potents amparen

Los rústichs llars—dels pescadors,

Hont quedan sers—que 'l ser lis daren;

Hont quedan ¡ay!—sos cars amors.

—Hala!... hala!... hala!...

—Pals en terra y platja avall la barca!

—Al aigua!

—Forsa á popa que algun pal s' esclatal

—Ya baixa!

—Arria 'ls caps!... arria!

—Se encalla!

—Es poca la enseuada.

—Llivals de proa... oh... issa!

—Ya marxa!

—Al aigua va la barca!

—Va al aigua!

—Al aigua, al aigua va!

—Oh!... y... up!... ara va!

Ara!... ara!... ara!...

Brau patró 'l llaüt comanda,

Tripulantlo jent d' empresa!

—Llanxa al mar!—Arria, en banda!

—Y á la encesa!—Hala, á la encesa!

Vingan teyas... issa!... issa!

Que la flama entorn atrau

Junt ab la groguenca llissa

Al llobarro de llom blau.

Escálams per los rem

Coloqui 'l bon remer:

La canya del timó

Empunye 'l timoner:

La teya enlluernadora

Encenga el pescador

Y 'l coba y la fitora

Prepare sens remor.

Al mar lo palangro

Y vibre una cansó.

#### II.

Mar en fora comanda 'l llaüt!

Brau patró que predin com oracle,

Puig sent jóve ha adquirí habitut

En la pesca y embats de la mar,

Y abginy un obstacle

Sap bé superar.

Mes llur ánima resta en la costa

Des que al cor li fletxaren colcom

Los ullets de una nina disposta...

De la hermosa pubilla de un prom.

Nina que al mar

Trista devalla,

Cuant lo nou jorn

Se hi enmiralla,

Y recull los sospirs que ab amor

Al vent fia lo brau pescador;

Que éll mar en fora

Sen vá ab freqüencia

Y ella en sa ausencia

Sent greu dolor.

—

Remers, al rem!

Boguem! boguem!

Mar en dins, solcà 'l aigua 'l llaüt

E infla la flámula

L' aura balsámica;



Mar en dins, solca l' aigua l' llaut...

L' aigua que préstali  
Libre tribút.

La nit espira!.....  
Lo jorn s' ovira.....  
Oh! vira!!

Setembre de 1861

LIA

## LOS ALDEANOS.

Rigodon coreado.

I.

Destella en oriente  
Del día el albor  
Y entona sus quejas  
El ave veloz.  
Al beso del aura  
Se entreabre la flor  
Que el blando rocío  
De perlas bañó.

II.

Llegad de gozo henchidas,  
Zagalas candorosas,  
Mas lindas que las rosas  
De mayo seductor.  
Y en danzas bulliciosas  
Triscad por la pradera  
Que alegre primavera  
De flores matizó.

Orea vuestra frente  
Gallarda y peregrina  
La brisa matutina  
Con hálito sutil;  
En tanto en vuestros labios,  
De un casto amor joyeles,  
Despunta entre claveles  
Un virginal sonris.

III.

Grata es la danza cuando una hermosa,  
Idolo caro del corazon,  
Dulce esperanza mece amorosa  
De sus miradas en la espresion.  
Grata es la danza cuando en sus brazos  
Siente á su bella fiel amador.  
Y se enajena preso en los lazos  
Que dulcemente tiéndele amor.

Horas de goces, horas serenas,  
Aunque fugaces, las horas son  
Que en pos la danza legan amenas  
Dulces recuerdos al corazon.  
Horas que el alma gozosa aspira,  
Mientras la niña de hermosa faz  
Que en nuestros brazos tierna suspira  
De alegre danza gira al compás.

IV.

Zagala de ojos negros  
Y labios de coral,  
Mas linda que el lucero  
Del alba al despuntar,  
Ah! por tu vida dinos,  
En regocijo tal,  
Qué pena cruel marchita  
Las rosas de tu faz?

La ausencia de un amante  
No llores, por piedad!  
Da tregua, hermosa niña,  
Da tregua á tu pesar.

Levanta hermosa y pura  
Tu frente angelical:  
Serená tu semblante,  
Purísima beldad:  
No mas dichas fugaces  
Recuerdes con afán,  
Que pueden los recuerdos  
Tu pecho envenenar.

La ausencia de un amante  
No llores, por piedad!  
Da tregua, hermosa niña,  
Da tregua á tu pesar.

V.

Pastores y zagales,  
Los que en suspiros mil  
Calmais del pecho herido  
Ardiente frenesi,  
Tejed frescas guirnaldas  
De rosas y jazmín  
Y á vuestra idolatrada  
La sien tiernos ceñid.

Ornad su frente pura  
En tanto la pedis  
Si vuestro amante anheló  
Tendrá su premio al fin.  
Y el alma enamorada  
Se arrobará al oír  
De sus divinos labios  
Un amoroso sí!

Febrero de 1856.

## PROGRESO INDUSTRIAL.

Con el nombre de *tecnefon* acaba de inventar un profesor del colegio de Carabanchel un instrumento cuyo objeto es imitar perfectamente todos los sonidos de la voz humana. Es ni mas ni menos que una garganta artificial.

Segun nuestras noticias, el Sr. D. Pedro Mata se propone ocuparse en describirle en algunas de las lecciones del Ateneo, para por este medio despertar la curiosidad y atraer las simpatías de las personas ilustradas en favor de un descubrimiento cuyas aplicaciones son incalculables.

El inventor es un joven profesor del colegio de Carabanchel, que con exiguos recursos y aprovechando el poco tiempo que le dejan libre sus ocupaciones habituales, ha conseguido demostrar con el *tecnefon*, que si los sonidos que produce son guturales y



roncos, aunque perfectamente perceptibles, confiada la ejecucion de esta máquina á manos hábiles bajo la direccion de aquel, y empleando en ella materiales á propósito, se tendria una garganta artificial que fuera poliglota, á voluntad del que la manejase.

Lo mas admirable del *tecnefon* es, que construido de un modo toscocomo está, se hallen en él los efectos de pronunciaci6n, modulaci6n y acentuaci6n; dejando por lo mismo adivinar lo que será este instrumento cuando á la madera de que están hechos sus conductos, y á las válvulas que no cierran bien, sustituyan acero ó cristal y finísimos resortes que le den toda la precision de que es susceptible.

De todos modos, es un ensayo feliz que debemos desear ver llevado al último grado de perfecci6n.

Su mecanismo y las razones científicas en que descansa, se comprenden bien leyendo las siguientes esplicaciones que da su autor:

La palabra *tecnefon*, formada de dos griegas, *tecne*, máquina, artificio, y *fone*, voz, palabra, *tecnefon* vale tanto como máquina de hablar, y una máquina que habla es en el terreno de la ciencia el bello compendio de los mas delicados matices de la acústica; en filología, el plasmador del lenguaje, y en la sociedad, la palanca de la civilizaci6n.

»Cinco años, dice el inventor, de penosos esperimentos me llevaron á la posesi6n de las siguientes verdades, que difieren bastante de cuanto sientan los trabajos de pronunciaci6n que he consultado, y sobre las cuales puede levantarse el sólido edificio de una ciencia casi desconocida.

1.ª El fenómeno de la locuci6n está sujeto á leyes puramente mecánicas, sin que alteren su esencia ni la forma ni la materia del instrumento que le produce.

2.ª Hallada la raz6n de cada elemento fonético, la naturaleza del mecanismo oral permite reproducirle artificialmente de diferentes maneras.

3.ª La voz no es esencial en la locuci6n, pudiendo pronunciar lo mismo con laringe que con estrangul ó una rueda dentada que taña el tubo articulador, lo mismo con el sonido del clarín, que con el susurro que emplea el que padece de afonía.

4.ª El sonido vocal es el fondo sobre que se destacan los accidentes de la locuci6n, y los tonos mas marcados de su escala: *do* grave, *do* agudo, *fa* agudo, *fa* sobreagudo y *do* agudísimo, ó como dicen los orólogos, *u*, *o*, *a*, *e*, *i*, consisten en unos tubos sonados por el choque laríngeo, los cuales sirven de centro á otros tantos sistemas de timbres.

5.ª *p*, *t*, *q*, son tímpanos unísonos con cada vocal respectiva.

6.ª *b*, *d*, *g*, *e*, *re* consisten en una aproximaci6n brusca á la membrana del tímpano correspondiente, sin producir mas que un remedo de explosi6n.

7.ª *f*, *j*, *c*, *s*, son silbatos de entonaci6n diferente.

8.ª *m*, *n*, *ñ*, son un tímpano, mas la abertura de la válvula nasal.

9.ª *ch* es un tímpano, mas un silbato *semi-consonante*; *ll*, *l*, un tímpano con dos silbatos cada uno, tambien *semi-consonantes*; y *erre* es un redoble en un tímpano.

10. Cada sonido oral es un tubo afinable que puede transformarse en cualquiera de los de su órden; lo mismo que en el flautado de un órgano una nota puede pasar á ser otra.

11. El órgano oral es una verdadera orquesta, cuyos ejecutantes pueden regularse por la acci6n de un simple teclado.

12. Cada articulaci6n ó elemento oral es representable por una fórmula gráfica comprensible del timbre, tono y cantidad prosódica que le caracterizan; lo cual eleva el arte caligráfico al rango de ciencia de escribir.

Estas son las leyes primordiales á que está sometido el *tecnefon*. Sus aplicaciones son demasiado claras y trascendentales, para que yo tenga que esforzarme en su enunciaci6n. Como instrumento mnemónico no es posible inventar otro mas á propósito. Para la enseñaanza de las lenguas, él hará concurrir donde se quie-

ra el mas locuaz de cada naci6n, y borraré en breve todo límite etnográfico.

Concebida la idea, él ofrece una imprenta viva en que vaciarla, un telégrafo que la envía á un tiempo á millares de hombres, un orador que la repite eternamente, sin temor de lisiar su laringe ni agotar su paciencia.

Es sabio consejero en el seno de la familia, catequista infatigable en el púlpito, intrépido tribuno en medio de la muchedumbre, corneta diligente en el campo de batalla, pregon estentóreo en las plazas públicas.

Tal es mi obra bajo el aspecto útil. En prueba irrecusable de todo ello, véase como unos cuantos maderos, sin otro pulimento que el de la sierra, ni otros muelles y medios de enlace que pedazos de goma y bramante, pronuncian, aunque con voz desapa-cible, las palabras *fama*, *ráfaga*, *mamá*, *rama*, *amarra*, *maga*, *ama*, *amaga*.

Disponiendo de poco tiempo, con escasos medios para proveerme de lo mas necesario en la parte material y de ejecuci6n, mi mano, nada versada en el manejo del escoplo, no pudo hacer mas que lo que ha hecho: estudiar profundamente el fenómeno de la locuci6n, poner en relieve los caracteres microscópicos de cada sonido oral é intentar una combinaci6n de articulaciones, que es la que ahora ofrezco como título al beneplácito y protecci6n de cuantos estimen en algo la propagaci6n de las luces. Tosco conjunto de incorrecciones, mas sacrificios me ha costado, que cuantos perfeccionamientos se me pidan en lo sucesivo.

Los sonidos del *tecnefon* se producen por medio de un teclado, en el cual están representadas las letras del alfabeto, y hallándose aquel en combinaci6n con un sistema de fuelles, tubos y conductos, que son una garganta, una boca y unos labios artificiales.

Es de esperar que este invento haga grande ruido en el mundo industrial y se aplique con éxito á diferentes objetos.

(Del Clamor.)

## CARNAVAL.

Perteneciendo las máscaras al teatro de los antiguos, están, como todo lo que tiene relaci6n con él, envueltas en las mas densas tinieblas; por lo tanto, me limitaré á dar á conocer lo poco que sobre esta materia nos dicen los autores griegos y latinos.

Todos los dramas que hacen la diversion de las populosas ciudades, han tenido su nacimiento en el campo. La tragedia no fué en su principio sino un himno en honor de Baco, cantado por una turba de aldeanos en tiempo de las vendimias, los cuales se teñían el rostro con las heces del vino: este fue sin duda el verdadero origen de las máscaras. Para desfigurarse en estas fiestas inventaron, segun Mellin, de pápiro ó de otra materia ligera, una especie de caretas, las que despues se hicieron con las hojas de la planta llamada aretión, que es nuestro lampazo, la cual fué llamada *Personata* por el uso que se hacia de ella; Virgilio dice que sirvió tambien para el propio objeto la corteza de los árboles.

Esquilo, que si no fué el autor de la tragedia, la estableció en un teatro fijo construido por Agatargue, dió á los actores unas caretas para salir á los espectáculos, porque siguiendo la opini6n de Horacio, la invenci6n de las máscaras perfeccionadas se debe al fecundo ingenio de Esquilo; pero Suidas y Ateneo conceden este honor á Cherilo, poeta trágico posterior á aquel. El mismo Suidas asegura tambien, que el poeta Phrynico fué el primero que presentó en el teatro la careta de mujer, y Neofron de Sicilia la de un pedagogo. Ateneo refiere que Maison, actor de Megara, introdujo las máscaras cómicas de criados, y Pausanias concediendo tambien la invenci6n á Esquilo, asegura que usó de caretas feas y espantosas en su pieza de las Euménides, y que Eurípides presentó caretas con serpientes sobre su cabeza, por el



mismo tiempo. Hay autores que quieren que Hermon fuese el inventor de las máscaras; pero estos equivocan la invención principal con las que llevan el nombre de *Hermoneyas*, que eran unas con barba muy poblada y calvas por delante, ó enteramente calvas y con las cejas fruncidas.

Los griegos llamaban *Prosepeia* á las máscaras que representaban las personas al natural; *Marmoliqueia*, las que servían para figurar las sombras de los muertos y eran algo espantosas; *Gorgonesia* las que inspiraban terror y representaban las furias; *Orguesrica*, las que usaban los bailarines; y *Pantomimicas*, las que eran de un aspecto y proporciones regulares y graciosas.

Entre los antiguos, para todo espectáculo salía el actor con careta ó máscara; estas eran huecas y cubrían toda la cabeza, y según Anlo Gelio y Boecio, servían para aumentar el sonido de la voz; pero toda la parte que cubría ó cogía la cara, podía levantarse sobre la cabeza cuando el actor cesaba de representar ó quería respirar con libertad. Al leer esto se nota que las caretas en los cómicos harían perder al espectador el placer de ver pintarse las pasiones sobre el rostro del actor, pero es necesario que atendamos á que los teatros de los antiguos eran tan vastos, que había una gran distancia entre los espectadores mas cercanos y los actores, por lo que los que ocupaban las últimas gradas jamás hubieran gozado del insinuado placer é ilusión.

La declamación de la tragedia antigua exigía una fuerza de pulmón que la naturaleza concede raramente á las mujeres, y por lo tanto teniendo que hacer su papel los hombres, solo podía ejecutarse este cambio visual por medio de las máscaras.

El uso de las máscaras fué muy frecuente en las ceremonias religiosas de ciertos dioses. En las *Saturnales* se daba licencia á los esclavos y se les permitía bailar por las calles con el rostro pintado con hollín. Las fiestas de Baco, según muchos escritores, entre ellos Virgilio y Ovidio, se celebraban coronándose de hiedra y sirviéndose de máscaras. Los monumentos confirman los dichos de los escritores y poetas, y en una fiesta de Baco representada en un bajo relieve en el tomo II de *La antigüedad explicada*, por Montfaucon, se ven figuras enmascaradas, y cuatro caretas puestas sobre una mesa alrededor de la cual se hallan un hombre y una mujer. En la real biblioteca de la corte existe una pequeña estatua de bronce, que representa un sacerdote de Baco enmascarado; en fin, en una piedra grabada del gabinete de Maffei, en muchas del de Madrid, y en el soberbio vaso de San Dionisio en París se ven máscaras que confirman la opinión de Plutarco, que las hace privativas de Baco. Sin embargo, Ovidio y Censorio dicen: que los días que se celebraban las fiestas de *Minerva*, se corría las calles con una máscara en el rostro. Herodiano asegura que en las fiestas de *Cibeles*, todos los ciudadanos tenían libertad de disfrazarse como quisieran, imitando todas las dignidades, con cuyo disfraz se atentó á la vida del emperador Comodo; y Apuleo afirma que se usaron máscaras en las fiestas de *Isis*, diosa de la Siria. A estas fiestas hacen relación las medallas con máscaras en el reverso que posee la biblioteca de Madrid, pertenecientes á *Neapolis* en Macedonia, *Populonium* en Etruria, *Abydis* en Troade, *Causarina* y *Mazara* en Sicilia, y otras de Tracia y Macedonia.

Las máscaras se ven también en las medallas de la familia *Vibia*, y hacen referencia á los juegos que Vivio Pansa hizo celebrar en Roma en honor de Baco y Ceres en el tiempo que fué edil curul.

Diodoro de Sicilia asegura que en ciertas ceremonias los reyes de Egipto se cubrían el rostro con figuras de león, de leopardo y de lobo; y añade que los sacerdotes destinados á cuidar los animales sagrados, no se presentaban jamás en público sino con las señales distintivas de sus cargos. Estas señales eran una máscara que imitaba la figura del animal confiado á su custodia. Los egipcios cubrían la cara de las momias con una máscara encarnada ó dorada.

Dionisio de Halicarnaso, Demóstenes y Ulpiano dicen que se acostumbró á usar de las máscaras en los triunfos y pompas pú-

blicas, y que esta costumbre fué consecuencia de la libertad concedida á los soldados de cantar versos satíricos al triunfador.

También se sirvieron de máscaras en ciertos festines. Ateneo dice que Alejandro el Grande se presentó en algunos conyites disfrazado, unas veces de *Júpiter Hammon*, y otras de *Mercurio*, *Hércules* y aun de *Diana*. Suetonio afirma que Augusto se presentó en traje de Apolo en un convite que dio á sus amigos, los que también asistieron disfrazados de divinidades. El mismo autor dice que Neron se disfrazaba muchas veces y aun representaba, y que cuando quería parecer á un dios ó á un héroe, llevaba una careta análoga á la persona que figuraba; pero cuando le daba la manía de figurar á una diosa ó heroína, la máscara de que usaba era un retrato de la mujer que entonces poseía su corazón.

Se han hallado máscaras de arcilla en algunos sepulcros antiguos, las que eran un modelo sacado de la cara del difunto en cuanto había fallecido. Algunos autores dicen que los sepulcros donde se han encontrado estas máscaras, serían de cómicos, y que estos eran los atributos de su profesión; pero no es creíble, atendiendo al gran número de sepulcros en que se encuentran, y mas bien serán una señal del culto de Baco y de estar el muerto iniciado en sus misterios.

En la actualidad se ven en algunas iglesias cristianas caretas de santos, entre ellas una en Nápoles, donde se tiene espuesta á la veneración del público la máscara de un teatino.

La máscara y el vestido de arlequin, son restos de las primeras representaciones teatrales. Los pantomímicos eran unos actores que, como hoy, representaban con solo gestos, es decir, que manifestaban con sus ademanes lo que deberían hablar. Estos se presentaban en el teatro antiguo con el rostro ennegrecido, y entre ellos había uno que se presentaba con vestido de pedazos de tela de diferentes colores y la cabeza afeitada, al que llamaban *Saunio*, que nosotros diríamos, *bufon*, *payaso* ó *botarga*. Ciceron dice del *Saunio* de su tiempo, que su voz, persona y gestos, eran lo que había de mas ridiculo en el mundo. En Italia al presente se llaman *Zanni* los arlequines, nombre derivado de *Saunio*.

Los papeles grotescos y bufones se han conservado desde el tiempo de la república hasta nuestros días; pero esto no es admirable, pues la barbarie que puede apagar todas las luces del entendimiento, ahogar todas las semillas del buen gusto, y borrar hasta la sombra de las artes, nada puede contra los usos que divierten y hacen reír al pueblo, por escensiva que sea su ignorancia y grosería. Este es el verdadero motivo de llegar las máscaras á nuestra era lo mismo que otros objetos de diversion, al paso que se sumieron todas las bellezas artísticas y civiles entre las ruinas de las ciudades de Grecia é Italia civilizada que fueron su cuna.

Las máscaras han sido usadas también para la comodidad por el bello sexo. Popea, mujer de Neron, inventó una careta hecha con una pasta de harina de trigo y leche para conservar la finura del culis. Hace tres siglos que á imitación de las matronas romanas, introdujeron las señoras modernas caretas de terciopelo para el mismo objeto, lo que fué tan comun en Francia en tiempo de Catalina de Médicis, que no salían de casa las señoras sin la careta.

(Se continuará.)

B. S. CASTELLANOS.

## CRÓNICA MUSICAL Y DE TEATROS.

### España.

Madrid.—El sábado último la señora Borghi-Mamo, dignamente secundada por la señora Marchisio (Barberina) y los señores Naudin y Guicciardi, alcanzó en el Teatro con la ópera *Saffo* una verdadera ovación.

He aquí lo que nuestro colega *El Pueblo* dice acerca de dicha eminente cantatriz:



«Esta distinguida artista—dice el colega de la corte refiriéndose a la espresada señora,—se presentó en la referida noche para añadir nuevos lauros á su ya bien conquistada corona. Así lo comprendió el público, que siempre juez severo, pero justo, no pudo permanecer inflexible como acostumbra ordinariamente cuando va á juzgar por primera vez á una artista en obras que no se han visto ejecutar.

Pocas veces, repetimos, en la primera funcion se decide el público y siempre aguarda á verla concluida para emitir su fallo: mas cuando como en la referida noche los artistas comprenden ó interpretan fielmente sus papeles, entonces el público, como sucedió, rompe los diques del silencio y demuestra su aprobacion con frenéticos aplausos. Esto cuando se verifica puede considerarse como una ovacion: pues bien, esta la obtuvo la señora Borghi-Mamo.

Nada mas esbelto y airoso en escena; mas que ser viviente, veíamos en ella en algunos momentos una verdadera estatua griega. Su enérgico acento, su soberbia accion, y sobre todo el modo de frasear, cautivaron varias veces al entendido público que con tanta justicia la aplaudia. En donde como cantante y como actriz resaltan mas sus soberbias dotes, es en el duo del primer acto con Faone, en que luchando entre el amor y la gloria, se dirige á su amante con la valentia de la desesperacion exclamando: *Ebben, dischiudi, ó bárbaro á cruda gioja il seno.*

Igualmente cuando con verdadera inspiracion pulsa la lira para cantar el epitalamio de Climene, hasta el momento en que viene á sacarla de su éstasis el tañido del bronce, y entonces como una verdadera furia se aleja para precipitarse desde la famosa Peña del salto de Leucade. La señorita Borghi, lo hemos dicho anteriormente, es una artista como por desgracia se encuentran pocas en el día: buena voz, buena escuela y gran sentimiento, y como consecuencia natural divina accion. Felicitamos á la señora Borghi por el nuevo triunfo que en la *Saffo* ha alcanzado.»

—La empresa del teatro del Principe, segun dice un periódico, ha admitido el drama del señor Tomeo y Benedicto, titulado *Juan Perez de Montalvan*, que en breve se pondrá en escena, acaso despues que terminen las representaciones de *Venganza catalana*, drama del señor Garcia Gutierrez, que probablemente se presentará á merecer el fallo del público á fines del corriente mes. Tambien parece se cuenta en dicho teatro con una produccion del señor Navarrete, titulada *Milagro del amor*.

—En el teatro del Circo se pondrán en escena, despues de *La almoneda del diablo*, que tan buenos resultados está dando, las comedias arregladas del francés *El mercado de los inocentes* y *El banquero*. Esta última está arreglada por don Juan del Peral.

—Segun dice un periódico, la empresa del teatro de la Zarzuela está preparando una nueva produccion en tres actos titulada *Pipelet*, cuyo protagonista está á cargo del señor Salas, debiendo desempeñar el del conocido personaje Cabrion el señor Landa.

—La seccion de Zarzuela que debe pasar esta primavera á Sevilla para dar algunas representaciones, se compondrá, entre otros artistas, de los señores Salas, Arderius, Landa, Rochel y la señorita Esteban.

—La empresa del teatro de la Zarzuela ha contratado al distinguido concertista don Juan Bautista Pujol, que se presentará en uno de los días de la presente semana y ejecutará al piano en los intermedios varias piezas escogidas.

—El distinguido actor don Julian Romea continúa siendo objeto de entusiastas ovaciones en la representacion del *Testamento*. Anoche fué llamado á la escena dos veces al terminar la lectura de una carta y obsequiado con una elegante corona. Tambien el simpático Mario continúa haciendo las delicias del público que asiste á Variedades, y en la piececita nueva *Un estudiante novel*, debida á la pluma del señor Mozo de Rosales, desempeña el papel de protagonista con un acento especial, arrancando muchos y merecidos aplausos.

—En el teatro de Variedades se dispone para ponerse en es-

cena en la presente semana una comedia nueva en tres actos, con el título de *Doble emboscada*.

—El domingo presentó por primera vez en el coliseo de Jovellanos el señor Comingio Gagliani su caja armónica, compuesta de 34 copas de cristal, de la cual, á fuerza de una gran paciencia, ha conseguido hacer un verdadero y nuevo instrumento musical. Tocó en el primer acto dos piezas de la *Traviata*, y en el segundo el *Miserere* del *Trovador*, siendo en ellas justamente aplaudido del público, que le hizo repetir esta última.

(Extracto de las correspondencias particulares de El Metronomo.)

Valencia 14 de enero de 1864.

Sr. D. José Anselmo Clavé.

Muy señor mío y de todo mi aprecio: La falta de novedades musicales en esta capital ha motivado mi largo silencio; no teniendo interes ninguno las revistas repetidas sobre óperas ya cantadas varias veces, y de cuyo éxito nos hemos ocupado en los números anteriores de *El Metronomo*.

Espero la ejecucion de la ópera *Saffo*, que debe ponerse en escena muy en breve, para escribir á V. su resultado; entre tanto sirvase V. insertar estos cuatro renglones en su apreciable periódico.

*Hernani*, *Linda*, *Un Ballo in maschera* y el *Barbero de Sevilla* son las óperas que se han repetido en el coliseo de la calle de las Barcas desde nuestra última revista.

Habiéndonos ocupado en las revistas anteriores del desempeño de las citadas óperas, nos limitaremos hoy á mencionar los aplausos alcanzados por el delicioso pajeillo Oscar: mereciendo como siempre, la elegante y hermosa señorita Peroni, los honores de la repeticion en las ballatas del primer y cuarto acto de el *Ballo*. La señora Sanchioli fué igualmente muy aplaudida en el vals il Baccio, que cantó en el *Barbero* y que el público le hizo repetir; unimos nuestros aplausos á los del auditorio, pero aconsejamos á la señora Sanchioli no prodigue las piezas que tiene que transponer (como sucede en el vals indicado por no hallarse escrito en su tesitura; resultando, como es natural, que pierden aquellas composiciones su brillantez y colorido natural.

El simpático baritono señor Varvaro se distinguió muy notablemente en la ópera *Il Barbero di Siviglia*, que interpretó con gran perfeccion, siendo aplaudido con entusiasmo y llamada á la escena en el duo que canta con el tenor en el primer acto y en el que revela ser artista de muy buena comprension; felicitamos á este cantante por sus triunfos, y le damos las gracias por las buenas impresiones que nos hizo sentir en el citado spartito.

Re bemol.

Valencia 21 de enero de 1864.

Antes de ocuparnos de la ejecucion de la ópera *Saffo*, debemos tributar nuestras justas alabanzas al tenor Oliva Pavani, que interpretó dignamente noches pasadas su parte de Fernando en la ópera la *Favorita*, cantando con mucha correccion y sentimiento la romanza *Spirto gentil*, que finalizó con un do de pecho muy espontáneo y delicado, mereciendo los aplausos del auditorio complacido.

La novedad musical de la semana anterior ha sido la ópera *Saffo*, spartito en el que abundan bellezas de primer orden, reuniéndose en esta obra maestra la gracia, el sentimiento y la ciencia para interpretar situaciones interesantísimas y lo mas dramáticas posible.

No incumbe á nuestros humildes conocimientos analizar obra tan profunda, pero seanos permitido al menos revelar nuestra admiracion y entusiasmo por esta brillante produccion musical, que inmortaliza al maestro Paccini colocándole al lado del sublime autor de la *Norma*, cuya ópera ha procurado imitar en algunos pasajes, elevándose á igual altura en el valiente y profundo final del segundo acto, cuya *stretta* es un portento de ciencia, y en el arrebatador terzetto del tercer acto, escrito con conocimiento sin igual; reconocemos, sin embargo, que esta partitura carece



de esa igualdad que tanto admiramos en la mejor obra del sentimental y delicioso Bellini.

La ejecución de esta difícil partitura fue satisfactoria, distinguiéndose la señora Sanchiolí, que realzó con su maestría el buen efecto que produjo el quintetto, el duo con Saffo y el gran terzetto, siendo muy aplaudida y llamada a la escena en el allegro del ária del segundo acto.

La señorita Mayo, repuesta ya de su larga indisposición, mereció los aplausos del público en varios pasajes de la ópera, interpretando bien las terribles situaciones en que se encuentra Saffo, á la que procura robar su inspiración en el final del cuarto acto; pero á la que aventaja en hermosura por ser la sublime poetisa de Lesbos desgraciada de físico, según se lee en la historia.

El tenor Pavani cantó bien su papel de Faon, y particularmente la romanza del tercer acto, que fraseó con mucha delicadeza, pero creemos puede exigírsele un poco más de entusiasmo y pasión en ciertos pasajes que espresan sentimientos extremos y de un carácter especial.

El inteligente barítono señor Varvaro con su maestría dió realce al gran quintetto y final del segundo acto como también al admirable terzetto, gustando en el ária de salida y en la del tercer acto.

Los coros contribuyeron con su unión y buena entonación al éxito feliz de esta ópera, ejecutada con maestría por la orquesta.

Es de esperar que pronto se ponga en escena la ópera *l'Elisir d'amore*, en la que tendremos el gusto de volver á admirar á la linda al par que excelente artista señora Amalia Peroni.

*Re bemol.*

#### ASOCIACION EUTERPENSE.

##### CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE LA ADMINISTRACION.

Habiendo pedido varias sociedades corales que por medio de este semanario, y conforme hacíamos anteriormente, comuniquemos á cada una la remisión de las piezas de música que solicite, para reclamar oportunamente en caso de sufrirse el extravío de alguna de ellas, de hoy en adelante publicaremos de nuevo la sección de *Correspondencia particular* que habíamos suprimido por abundancia de materiales.

Sr. director de la sociedad *La Union*, Sabadell.—Se le ha mandado *Los Pescadores*, *El Chinito* y 20 cuadernos núm. 13.

Sr. Director del *Porvenir*, Sans.—Se le ha enviado *Los Pescadores* y *el Chinito*.

Sr. Director del *Centro*, Reus.—Le hemos remitido, *Las Veladas de Aragón*, *Los Pescadores* y *el Chinito*.

Sr. Director de la *Aroma Valls*.—Le ha sido enviada la pieza *Lo Pom de Flors*.

Sr. Director de la Sociedad *Terpsicore*, Vendrell.—Se le han mandado *Los Pescadores*, y *La Danza campestre*.

Sr. Director de la sociedad coral de Sarriá.—Se le han remitido las partichellas de *La Gratitud*, *Las Galas del Cinca*, *La Mascarita* y *Los Contrabandistas*.

Sr. Director de la sociedad *El Llobregat*, Hospitalet.—Le he enviado *Los Pescadores* y *De bon mati*.

Sr. Director de la *Taponera*, Palafurgell.—Se ha entregado al ordinario que V. nos indica *Las galas del Cinca*.

Sr. Director de *Orfeo*, Igualada.—Hemos entregado á la persona encargada por V. de recojerla, la pieza *Cap al tart*.

Sr. Director de la *Euterpe*, Caldes de Mombuy.—Le hemos enviado *La violeta* y la orquesta *Los nets del Almugavers*.

Sres. Directores de las sociedades, *Panadés*, Villafranca; *Ancora*, Tarragona; *Apolo*, Igualada; *Iris*, Cornellá; *Esperanza*, Arenys de mar; *Paloma*, Esplugas; *Fraternidad*, Gracia; *Union*, Villanueva; *Castalia*, Manresa; *Mutuo apoyo*, San Felió del Llobregat; *Antigua*, De Mataró, y *Cireulo*, De Llagostera.—Se les ha remitido la pieza *Los pescadores*.

Sr. Director de la sociedad *El Tivoli*, Vendrell.—Se le ha enviado *El Chinito*.

Sr. Director de la *Torruellense*, Torruella de Mongri.—Por conducto del Sr. Brugué (de Gerona) remitimos á V. la orquesta de *La danza campestre* y la partichella de *Las niñas del Ter*. A la mayor brevedad le remitiremos las piezas que faltan.

Suplicamos á los señores directores nos dispensen si alguna vez retardamos el envío de las piezas que nos encargan, pues los muchos pedidos que continuamente nos hacen, nos impiden complacerles con la puntualidad que deseáramos.

## ANUNCIOS.

### LOS SEGADORS,

CORO CATALAN Á VOCES SOLAS,

poesía y música de

CLEMENTE CUSPINERA Y OLLER.

Director de la Sociedad coral EUTERPE de Caldas de Montbuy.

Está de venta para las sociedades corales euterpenses al precio de 80 rs. vn.

Las que deseen adquirirlo sirvanse avisarlo al autor por el correo.

### EL LIBRO DEL OBRERO.

ESCRITO ESPRESAMENTE

PARA LOS INDIVIDUOS DE LAS SOCIEDADES

CORALES EUTERPENSES

CON MOTIVO

DE LA GRAN FESTIVAL DE 1862.

#### MATERIAS QUE CONTIENE.

Dedicatoria.	del Sr. D. C. Tresserra.
Contestacion.	de D. J. A. Clavé.
Canova crehada, poesia.	de D. V. Balaguer.
Algunas palabras sobre la educacion del obrero.	por D. J. L. Feu.
Amor á la naturaleza y al arte.	por D. J. Coll y Vehí.
Amor á la patria.	por D. J. Mañé y Flaquer.
Amor conyugal.	por D. G. Amado Larrosa.
Lley de amor, poesia.	de D. M. J. Massanés de Gonzalez.
Preferencias de un padre.	por D. M. Mendoza de Vives.
Los pecados de los padres.	por D. A. Altadill.
El amor filial, poesia.	de D. I. de Villamartin.
La economia y las cajas de ahorros:	
I. Origen racional de la economia.	
II. Ventajas de la economia.	
III. Origen de las cajas de ahorros.	
IV. Operaciones de las cajas de ahorros.	
V. Organizacion de las cajas de ahorros.	
VI. Utilidad de las cajas de ahorros.	
VII. Un deseo y una esperanza.	por D. M. Duran y Bas.
Algunas consideraciones sobre la familia proletaria.	por D. C. Tresserra.
Las máquinas, ¿son perjudiciales á la clase obrera?	por D. C. Cornet y Mas.
Amor á la música patria.	por D. M. Soriano Fuertes.
Las ejecuciones de muerte y sus espectadores.	por D. M. Angelon.
Las dues eynas, rondalla.	por D. T. Thos y Codina.
Sentimiento religioso.	por D. A. Blanch.
La martir del hogar.	por D. J. Maria Torres.
El trabajo en Cataluña.	por D. Luis Cuchet.
Máximas escogidas entresacadas de varios autores.	por D. J. L. Feu.
Benelit sia lo treball, armonías.	por D. T. Thos y Codina.
Forma un tomo de 256 páginas en 8.º, el cual se halla de venta á 6 rs. en la administracion del <i>Metronomo</i> , Conde del Asalto, 34, 2.º.	
Los suscritores á este semanario y los coristas euterpenses, (estos reclamándolo por conducto de sus directores), podrán adquirir <i>El libro del obrero</i> por 1 rs.	

POR TODO LO NO FIRMADO, ANTONIO CLAVÉ.—E. R.

Barcelona 1864.—Imp. de Narciso Ramirez, pasaje de Escudillers, 4.